

РЕЦЕНЗИЯ

на выпускную квалификационную работу обучающегося в СПбГУ

Беспаловой Анастасии Никитичны

по теме «Концепт радость/счастье в португальских и бразильских
песнях»

Представленная выпускная квалификационная работа Беспаловой Анастасии Никитичны посвящена изучению лингвокогнитивной специфики эмоциональной категории «счастье» – одного из важнейших культурологических и антропоцентрических понятий. Интерес современного языкознания к проблеме отражения в языке и речи ментальных компонентов концептосферы диктует актуальность исследования.

Принимая во внимание обширность и многогранность избранной проблематики, автор разумно ограничивает исследование рамками португалоязычного современного песенного дискурса. В соответствии с формулировкой темы, автор определяет предмет и объекты исследования, а также ставит перед собой ряд адекватных теме задач. Их решение находит отражение в структуре работы и её содержании.

Выпускная квалификационная работа Беспаловой А.Н. имеет стройную композицию, заданную логикой исследования и поставленными задачами. Работа включает все необходимые структурные компоненты (Введение, две главы, разделённые на параграфы, Заключение, Библиографию) и представляет собой анализ и обобщение как теоретических, так и практических аспектов проблемы. Первая глава выступает в роли теоретической части и посвящена определению понятия концепт и различным способам его интерпретации. Вторая глава – это, собственно, и есть анализ и описание отобранных примеров концепта «счастье» из текстов португальских и бразильских песен. Следует отметить справедливую оговорку автора о необходимости разграничить для полноценного филологического анализа текст песни и её музыкальную составляющую (С. 20).

Достойна уважения методологическая стратегия и тактика исследовательской работы: материал всех частей работы логично выстроен, его изложение подчинено избранной теме и задачам исследования. В работе присутствует и высокий уровень саморефлексии, проявляющийся как способность систематически делать промежуточные выводы и обобщать проанализированный материал.

Одновременно представленное исследование не лишено и некоторых недостатков. Один из них содержательного плана.

В заглавие работы вынесен «двусоставный» концепт «счастье/радость». Однако в работе основной анализ материала даётся с учётом лексемы “felicidade”. Собственно понятие «радость» в работе как самостоятельное

явление не анализируется. В связи с этим возникает вопрос, как именно коррелируются между собой эти понятия «счастье/радость», принимая во внимание тот факт, что «радость» может выступать как самостоятельный эмоциональный, лингвистический и культурологический концепт. Вынесенное в заглавие «двойное» название представляется избыточным.

Второй момент связан с некоторыми шероховатостями стиля, неточными формулировками. Так, синонимичный ряд концепта «счастье» в одном из первых упоминаний (С. 15) отличается от такового в последующем появлении при более детальном анализе (С. 23).

Хотелось бы также уточнить, что имеется в виду под категорией «обыденное сознание» («источники счастья, присущие обыденному сознанию» С. 18).

К незначительным недочётам работы следует также отнести потерю одной из сносок (С. 13), огрехи в пунктуации, отдельные стилистические погрешности.

Указанные недостатки, однако, не снижают качества исследования, которое по форме и содержанию соответствует требованиям, предъявляемым к выпускным квалификационным работам. Выпускная квалификационная работа Беспаловой А.Н. написана корректным научным языком, грамотно и аккуратно технически оформлена и читается с интересом.

Представленная работа свидетельствует о сформированных у автора необходимых научно-исследовательских навыков и умений и без сомнения заслуживает высокой оценки.

кандидат филологических наук,
старший преподаватель кафедры
романской филологии СПбГУ

М.М. Мазняк

Личную подпись заверяю
Документ подготовлен в порядке исполнения
ТРУДОВЫХ ОБЯЗАННОСТЕЙ

СПЕЦИАЛИСТ ПО КАДРАМ

Койнова Е В

2018 ГОДА

